



Pivski list / Carta delle Birre / Beer List

Special piva

Birre speciali
Special beers



Hotel Sabotin



Cene so v evrih (€) in vključujejo DDV. Cenik velja od 6. 6. 2019 dalje.

I prezzi sono espressi in euro (€) e includono l'IVA. Il listino prezzi è valido dal 6/6/2019.

The prices are in Euros (€) and include VAT. The pricelist is valid from 06.06.2019.

Minister za zdravje opozarja: uživanje alkohola lahko škoduje zdravju.

Il ministero della salute avverte: L'abuso di alcol nuoce gravemente alla salute.

The Minister of Health warns: Consumption of alcohol may be harmful to your health.

Laško Zlatorog svetlo

Točeno pivo
Birra alla spina / Draft beer

4,9 % alk.

Slovenija

Je svetlo pivo specifičnega okusa z bogato peno in značilno izraženo grenčico, ki jo dosežejo z uporabo svetovno znanih slovenskih sort hmelja.

Slovenia

*È una birra chiara dal sapore specifico con schiuma corposa.
Il gusto è tipicamente amarognolo grazie all'utilizzo di
varietà slovene di luppolo note in tutto il mondo.*

Slovenia

Zlatorog is a pale lager with a specific flavour, rich head and a characteristic distinct bitterness achieved by using worldwide known Slovenian hop varieties.



Laško Zlatorog

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

4,9 % alk.

zlata, Lager, Slovenija

Ob uporabi najboljših surovin in najnovejših tehnoloških dognanj ga varimo po tradicionalni recepturi, ki ostaja nespremenjena že desetletja.

oro, Lager, Slovenia

Utilizzando le migliori materie prime e i più recenti sviluppi tecnologici questa birra viene prodotta secondo la ricetta tradizionale, che rimane invariata già da decenni.

gold, Lager, Slovenia

Incorporating the finest ingredients and the latest technological advances and brewed using our traditional formula which has remained unchanged for decades.



Laško IPA

0,5 l, 5,2 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

Slovenija

Laško IPA je pravo pivo za vse drzne raziskovalce novih okusov. Uporaba posebnih novih sort slovenskih hmeljev, kot sta Styrian Wolf in Styrian Colibri, pričara vznemirljive in presenetljive aromе grenivke, limone, lime in bezga, medtem ko ga nežne zeliščne note vodijo domov v Kraljestvo Zlatoroga.

Slovenia

Laško IPA è la birra adatta a tutti gli assaggiatori coraggiosi dei nuovi sapori. L'utilizzo delle nuove varietà del luppolo sloveno, quali Styrian Wolfe Styrian Colibri, fa nascere sorprendenti aromi di pompelmo, limone, lime e sambuco, mentre le delicate note di erbe aromatiche conducono a casa nel Regno di Zlatorog.

Slovenia

Laško IPA is the perfect beer for all bold explorers of new flavours. The use of special new varieties of Slovenian hops, such as Styrian Wolf and Styrian Colibri, gives Laško IPA an exciting and astonishing aroma of grapefruit, lemon, lime and elderberry, while delicate herbal notes take it home to the Kingdom of Zlatorog.



Union

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

4,9 % alk.

zlata, Lager, Slovenija

Poln okus s srednje izraženo grenčico, prijetna rezkost in bleščeča zlatorumena barva nudijo pivcu pravi gastronomski užitek.

oro, Lager, Slovenia

È una birra dal sapore pieno, al palato mediamente amarognolo e piacevolmente aspro, dal colore giallo dorato, che offre all'assaggiatore una sublime esperienza di piaceri enogastronomici.

gold, Lager, Slovenia

Full flavour, medium bitterness, agreeable zest and its sparkling golden amber colour provide for a delightful gastronomic experience.



Union nefiltrirano

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

0,5 l, 4,9 % alk.

zlata, Lager, Slovenija

Privoščite si svetlo nefiltrirano pivo z odličnim osvežujočim okusom.

oro, Lager, Slovenia

Concediti questa birra chiara, non filtrata, dall'ottimo gusto rinfrescante.

gold, Lager, Slovenia

Enjoy this light unfiltered beer with an excellent refreshing taste.



nefiltrirano
non filtrata
unfiltered

Union PALE ALE

0,5 l, 5,4 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

Slovenija

Čas je za posebneže pale ale, ki mu vladajo prijetno uravnotežene hmeljeve arome. Če bi slednje govorile bi prisegle, da prihajajo iz dežele citrusov in tropskega sadja. Navdušila vas bo nežna, a prepoznavna grenčica, ki smo jo kronali z aromatičnim hmeljem.

Slovenia

Questa è una birra speciale, ricca di piacevoli ed equilibrati aromi di luppolo, che richiamano le note degli agrumi e frutta tropicale. L'assaggiatore rimarrà stupito dal delicato, ma sempre deciso retrogusto amaro, coronato dal luppolo aromatico.

Slovenia

It's time for a special pale ale, characterized by pleasant well-balanced hop aromas. If they could talk, they would swear they come from the land of citrus and tropical fruit. You will be excited by its gentle yet distinctive bitterness crowned with aromatic hops.



Union Radler

0,5 l, 2,0 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

Slovenija

Poznan po značilnem vonju piva in grenivke ter prijetno sladkem in hkrati rahlo grenkem okusu.

Slovenia

Questa bevanda è nota per il suo gusto alla birra e al pompelmo, al palato è piacevolmente dolce ma al contempo leggermente amarognola.

Slovenia

Known for the typical smell of beer and grapefruit and a pleasant combination of sweet and slightly bitter taste.



Komunajzer »BROZ«

0,5 l, 4,5 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

zlata, Lager, Slovenija

Broz lager je tradicionalno lager ali ležak pivo, ki obuja tradicijo in kakovost v vsem zelo poznanem okusu. Je zelo osvežajoče, lahko pitno, prileže pa se v pravem vrcku vsak dan in ob vsaki priložnosti!

oro, Lager, Slovenia

La Broz è una lager tradizionale che con il suo gusto a tutti noto rievoca tradizione e qualità.
È una birra freschissima, leggera e gradevole da bere, che sorseggiata dal boccale giusto, regala momenti piacevoli ogni giorno e in ogni occasione!

gold, Lager, Slovenia

The Broz beer is a traditional lager beer that restores tradition and quality in all its splendor. It is very refreshing and light, suitable for any occasion, every day.



nefiltrirano
non filtrata
unfiltered

Staropramen

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

0,5 l, 5,0 % alk.

zlata, Lager, Češka

Prijetno gladek okus in dobro zaokrožena aroma Staropramena nagradi z mehko sladno aromo, ki na koncu izzveni v nežno grenkobo.

oro, Lager, Repubblica Ceca

Il gusto piacevolmente liscio e aroma ben arrotondato della birra Staropramen entusiasma l'assaggiatore con l'aroma dolcemente morbido, ma con il retrogusto delicatamente amarognolo.

gold, Lager, Czech Republic

The pleasantly smooth taste and well-rounded flavour of Staropramen rewards your palate with a soft malty flavour, before finishing off with gentle bitterness.



Benediktiner Weiss

0,5 l, 5,4 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

jantarno zlata, Weizen, Nemčija

V preteklosti so pšenično pivo »Weizen« proizvajali benediktinci v Nemčiji, ki so s postopkom umetnosti pivovarstva zagotavljali izredno kakovost proizvodnje piva. Ta postopek najdemo tudi v pivu Benediktiner, v katerem značilne sadne aromе pšeničnega piva in ravnovesje kvasa naredijo pivu svojevrsten okus.

ambra, Weizen, Germania

In passato, a produrre la birra di frumento "Weizen", furono i monaci benedettini in Germania che con l'arte della produzione della birra garantirono prodotti di qualità eccezionale. Il loro metodo, oggi lo troviamo anche nella birra Benediktiner: le caratteristiche note fruttate della birra di frumento e l'equilibrio del lievito fanno di questa Weizen una birra dal sapore del tutto particolare.

amber gold, Weizen, Germany

In the past, the »Weizen« wheat beer was produced by Benedictine monks in Germany. With their special brewing process, they managed to produce beer of exceptional quality. The Benediktiner beer is a result of that process. Its characteristic wheat beer fruity aroma and the right yeast balance give the beer its specific taste.



Benediktiner Hell

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

0,5 l, 5,0 % alk.

svetlo zlata, Lager, Nemčija

Klasični lahki lager, varjen na tipičen bavarski način. Pivo je zlato rumene barve, z ravno pravšnjo mero grenkobe hmelja in prijetne sladkosti slada. Pivo, proizvajajo v nemškem kraju Licher pod nadzorom menihov v skladu z originalnim receptom samostanske pivovarne Ettaler.

dorato chiaro, Lager, Germania

Una classica birra lager leggera, prodotta nel tipico stile bavarese. La birra è di colore giallo dorato, con il giusto grado di amarezza e della piacevole dolcezza del malto. La birra è prodotta nella città tedesca di Licher sotto la supervisione dei monaci, secondo la ricetta originale del birrificio Ettaler.

light golden, Lager, Germany

A classic light lager brewed in the traditional Bavarian way. This beer is characterized by clear brilliant golden yellow colour, with the right measure of the bitter hops and the sweet malt. It is produced in the Licher brewery under the supervision of the Ettal monks who still use the original recipe.



Benediktiner »alkoholfrei«

0,5 l, 0,5 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

jantarno zlata, Pšenično, Nemčija

Osvežilno pšenično pivo, ki razvija svoje naravne arome z gladkim in rahlim dotikom. Je temne barve medu, ki je nekoliko opęčna z belo, ter ima dolgotrajno in fino kremno peno. Je intenzivnega vonja zrelega žita, sveže pečenega belega kruha in svetlega medu. Istočasno vsebuje diskreten vonj sveže limone in polnega okusa zelišč.

dorato chiaro, birra di frumento , Germania

Una birra rinfrescante di frumento che sviluppa i suoi aromi naturali dal tocco morbido e delicato. Ha un colore di miele scuro, con una leggera nota opaca di bianco, e ha una schiuma fine e cremosa che dura a lungo. Presenta un intenso aroma di grano maturo, di pane bianco appena sfornato e di miele chiaro. Allo stesso tempo emana un discreto profumo di limone fresco e un sapore pieno di erbe.

amber golden, Wheat beer, Germany

A refreshing wheat beer which develops its natural taste smoothly and with ease. With the colour of dark honey, it offers a long-lasting and fine creamy foam. It is characterized by an intense smell of the ripe grain, freshly baked white bread and light honey. At the same time, it offers a discrete smell of fresh lemons and the full aroma of herbs.



Benediktiner Dunkel Weiss

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

0,5 l, 5,4 % alk.

jantarna barva, Dunkel Weizen, Nemčija

Osvežilno, polno in intenzivno temno pšenično pivo, katerega aroma se obdrži v ustih. Suha, sveža in nežno-peneča pijača z jasnim in živahnim značajem, ki izstopa s svojo intenzivno sladno sladkostjo. Odlična grenka aroma daje okusu prijetno napetost in se dolgo zadržuje v ustih.

colore ambrato, Dunkel Weizen, Germania

È una birra di frumento scura rinfrescante e corposa, con l'aroma che si trattiene in bocca. Secca, fresca e delicatamente spumeggiante, dal carattere chiaro e vivace, che risalta con la sua intensa dolcezza. Il buonissimo aroma amarognolo dona al sapore piacevole voltaggio e si trattiene in bocca a lungo.

amber, Dunkel Weizen, Germany

A stimulating dark wheat beer that's full of intensity and leaves a pleasant lasting aftertaste. This is a fresh and dry beer with extra-fine bubbles and marked effervescent nature. It stands out with its intense malty sweetness. Pleasant exciting flavours of bitter aromatics linger on the palate after every taste.



Weihenstephaner bayrisch dunkel

0,5 l, 5,2 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

rubinasta, Dunkel, Nemčija

Ta rdečkasto rjavi temen lager »tradition« s svojo prijetno aromo hmelja diši po raženemu sladu in navdušuje s svojim sladkim okusom karamele, ki ji sledi nekoliko grenkobe. Pivo se lepo prileže ob težji hrani, kot so pečenka, perutnina in divjačina. Varjeno je v skladu z večstoletno tradicijo iz Weihenstephana.

rubino, Dunkel, Germania

La lager scura "Tradition" di colore marrone con sfumature rosse e un il piacevole aroma luppolato, profuma di malto tostato e appassiona con il suo dolce sapore caramellato, seguito da un po' di amaro. È una birra che si può gustare anche accanto a cibo più pesante come arrosti, pollo e selvaggina. Birra prodotta secondo la tradizione plurisecolare di Weihenstephan.

ruby, Dunkel, Germany

With its mild aroma of hops, this reddish brown dark lager, "Tradition", smells like roasted malt and impresses with its sweet caramel flavor which is followed by a slight bitterness. Goes well with hearty dishes, such as roasts, poultry and game. Brewed according to centuries-old brewing tradition on the Weihenstephan hill.



Weihenstephaner Vitus

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

0,5 l, 7,7 % alk.

jantarno zlata, Weizen bock, Nemčija

To je močno, svetlo in začinjeno pšenično pivo, ki je všeč tako ljubiteljem piva kot tudi pravim poznavalcem. Zaradi dolgega zorenja na hladnem je pivo neprimerljivega okusa-polno in močno.

colore giallo dorato ambrato, Weizen bock, Germania

È una birra di frumento forte, chiara e speziata, che piace agli amanti della birra, ma anche ai conoscitori. Grazie alla lunga maturazione al fresco la birra ottiene un sapore estremamente forte e corposo.

golden amber, Weizen bock, Germany

This is a strong, light-coloured and spicy wheat beer, appreciated both by beer enthusiasts and connoisseurs. It is a specialty with a round character based on the extra-long storage time.



Augustiner Edelstoff

0,5 l, 5,6 % alk.

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

svetlo, Lager, Nemčija

Njegovo ime je pomenilo »Marchio Nobile« (plemenit izdelek) in v preteklosti so ga enačili z žlahtnostjo. Pivo ima žametno telo ter belo, kompaktno in obstojno peno. Je srednje peneče, njegovo telo je zaokroženo in zelo dobro uravnoteženo med sladkobo slada in travastim okusom hmelja.

chiaro, Lager, Germania

Il nome di questa birra significa "Marchio Nobile" e all'epoca lo assimilavano con la nobiltà. La birra un corpo vellutato e schiuma bianca, compatta e stabile. È mediamente spumeggiante, dal corpo arrotondato e ben equilibrato tra la dolcezza del malto e l'aroma erbaceo del malto.

pale, Lager, Germany

Its name meant "Marchio Nobile" (noble product) and used to be associated with nobleness. This beer has a velvety body and a white, compact and long-lasting foam. Sparkling, with a well-rounded body and perfectly balanced flavours of malty sweetness and grassy hops.



Malastrana

Piva v steklenici
Birre in bottiglia / Bottled beer

0,5 l, 4,7 % alk.

črna, dark Lager, Czech Republic

Malastrana Dark je odličen predstavnik temnih čeških piv z zelo izrazito in temno barvo. Pivo je proizvedeno po posebnem receptu, ki poleg treh vrst sladu uporablja tudi kristalno čisto vodo iz Arteških vodnjakov, prvorosten hmelj ter pražen ječmen. Rezultat vsega je čarobna kombinacija okusov z značilno grenkobo.

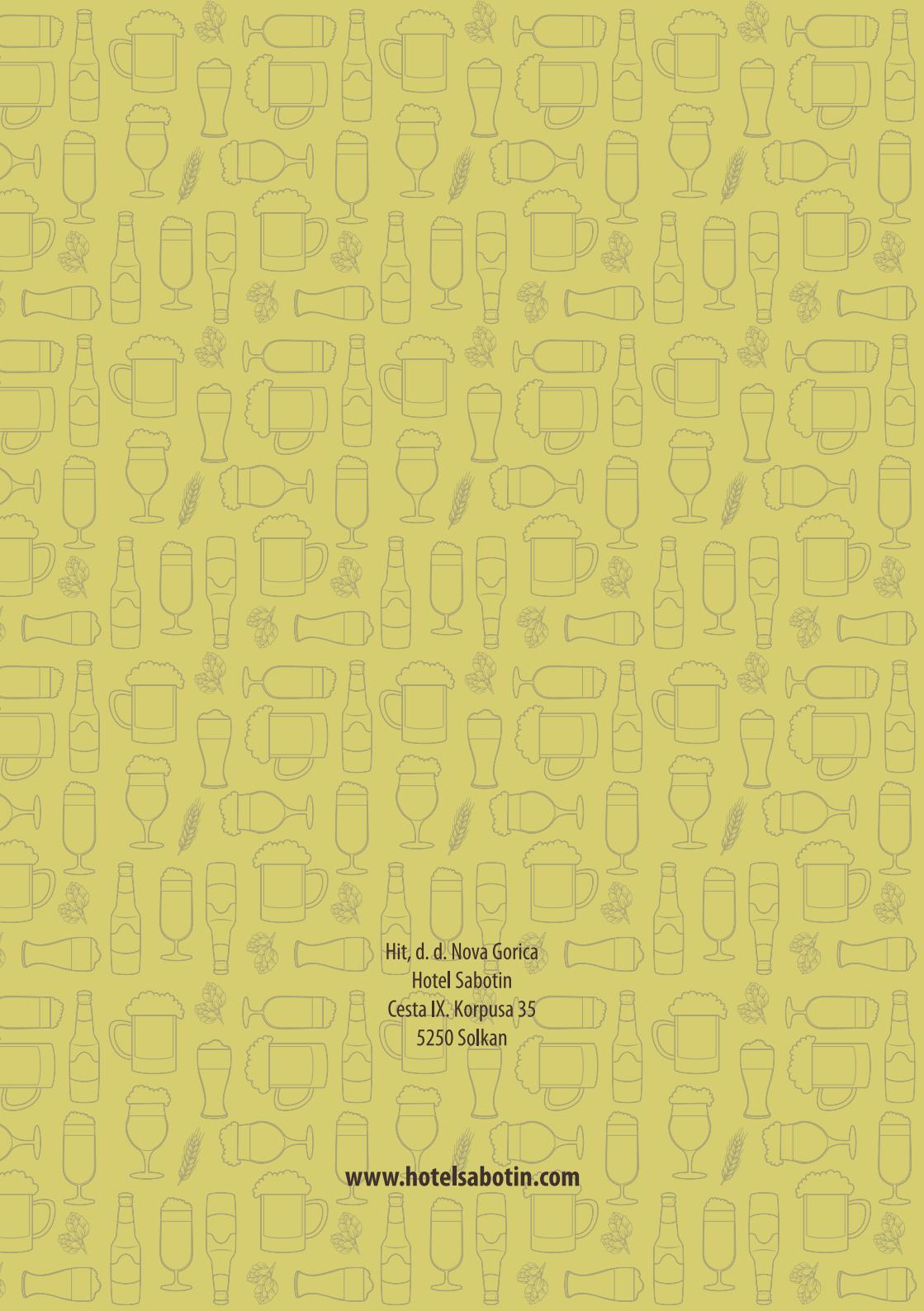
nero, Lager scuro, Repubblica Ceca

Malastrana Dark è un'ottima rappresentante della birre scure cecche dal colore scuro e pronunciato. La birra è prodotta secondo una ricetta speciale, che oltre a tre tipi di malto, utilizza anche l'acqua cristallina dai pozzi artesiani, il luppolo di prima qualità e orzo tostato. Il risultato è una combinazione magica di aromi e sapori con specifica amarezza.

black, dark Lager, Czech Republic

Malastrana Dark represents the expression of Bohemian dark beers, thanks to its very dark and deep colour. The beer is produced according to a special recipe, which uses three different types of malt, pure water from artesian wells, first-rate hops and toasted barley. The result is a magic combination of flavours with a characteristic bitter taste.





Hit, d. d. Nova Gorica
Hotel Sabotin
Cesta IX, Korpusa 35
5250 Solkan

www.hotelsabotin.com